



4PROTECT[®]
WORKWEAR

Fleecejacke

DALLAS

Artikel-Nr. 3360

Informationen des Herstellers

Manufacturers' Informative Notes



4PROTECT®
WORKWEAR

INFORMATIONEN DES HERSTELLERS

4Protect Wetterschutz-Bekleidung gegen kühle Umgebung

ACHTUNG: Genau lesen vor dem Gebrauch

Artikel	Produktbeschreibung	Erhältliche Größen
3360	4Protect Fleecejacke DALLAS, schwarz/schwarz	S, M, L, XL, XXL, XXXL 4XL, 5XL, 6XL

Allgemein: Bei dieser Kleidung handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (und folgenden Änderungen) realisiert mit der Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union am 9.03.2016 betreffend Persönlicher Schutzausrüstung entspricht. Des Weiteren erfüllt das Produkt die Anforderungen der europäischen technischen Standards:

DIN EN ISO 13688:2013 Schutzkleidung

- Allgemeine Anforderungen

EN 14058:2017 Schutzkleidung

- Kleidungsstücke zum Schutz gegen kühle Umgebungen

Fundstelle der harmonisierten Normen: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

(*Die komplette Konformitätserklärung finden Sie unter www.big-arbeitsschutz.de).

PSA Kategorie I:

Einsatzbereiche:

Die Bekleidung schützt Körper und Gliedmaße des Trägers vor Regen und sonstigen feuchten Wetterbedingungen, sowie vor kühlen Umgebungen (Temperaturen $> -5\text{ °C}$).

Diese PSA schützt NICHT vor:

- chemischen Gefahren
- Gefahren durch bewegliche Teile
- mechanischen Gefahren
- Gefahren durch Hitze oder Flammen
- Gefahren durch Feuer oder Löschmittel
- sonstigen Gefahren abweichend von den oben genannten

Identifikation und Auswahl: Die Auswahl der Bekleidung muss nach den Anforderungen des Arbeitsplatzes, der Art der Gefährdung und der relevanten Umweltbedingungen vorgenommen werden. Der Arbeitgeber ist verantwortlich für die Auswahl der richtigen PSA. Deshalb ist es notwendig, die Eignung der Bekleidung für die relevanten Bedürfnisse vor Gebrauch zu prüfen. Die Schutzfaktoren sind von verschiedenen Einflussfaktoren abhängig, wie z.B. körperliche Verfassung und Aktivität, sonstiger Kleidung, Umweltbedingungen etc.


Tragevorschriften: Kontrollieren Sie vor Ingebrauchnahme der Kleidung, ob diese unbeschädigt und im sauberen und tadellosen Zustand ist. Im Falle von sichtbaren Beschädigungen muss die Kleidung ersetzt werden. Die Verschlusselemente sind auf Funktionstüchtigkeit zu überprüfen. Da nicht alle Stellen der Haut durch die PSA geschützt werden kann, ist die Gefahr der Verletzung niemals komplett aus zu schließen. Die Bekleidung erfüllt die Sicherheitsansprüche nur, wenn sie völlig korrekt und im einwandfreien Zustand getragen wird. Es wird darauf hingewiesen, dass die gekennzeichneten Normen der PSA durch Abnutzung, Waschen, Verschmutzung etc. beeinträchtigt werden können.

Veränderungen an der PSA sind nicht erlaubt. Bewahren Sie die Informationsbroschüre während der gesamten Einsatzzeit der PSA auf. Wir übernehmen keine Verantwortung für mögliche Schäden und/oder Folgen, die aus unsachgemäßer Nutzung entstehen.

Achtung: Wenn die Bekleidung beschädigt ist, keinesfalls reparieren. Benutzen Sie neu PSA.

Lagerung: Die PSA sollte in der Originalverpackung an einem dunklen und trockenen Ort, weit entfernt von Wärmequellen gelagert werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit UV-Strahlung oder Lösungsmitteln, welche Veränderungen der PSA oder dessen Eigenschaften verursachen könnten.

Lagerung, Verpackung & Transport: Die Bekleidung sollte in der Originalverpackung an einem dunklen und trockenen Ort, weit entfernt von Wärme- und Lichtquellen (z. B. Sonne) gelagert werden. Vermeiden Sie den Kontakt des Produktes mit Lösemitteln, welche Veränderungen des Produktes oder dessen Eigenschaften verursachen könnten. Für den Transport sollte die Bekleidung keinesfalls der Originalverpackung entnommen werden, sondern in dieser verbleiben.

Pflegehinweise: 
max. 25 x

Mit gleichen oder ähnlichen Farben waschen. Keine Weichspüler oder nichtionogene Waschmittel verwenden! Im feuchten Zustand in Form ziehen und hängend trocknen.

Geeignet für maximal 25 Wasch- und Trocknungszyklen. Die Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch/Verwendung, Pflege/Wartung, Desinfektion, Lagerung usw. ab. Wir empfehlen nach Inbetriebnahme eine Verwendung innerhalb von drei Jahren bei sachgemäßer Lagerung und bestimmungsgemäßer Verwendung. Sollten bereits zu einem früheren Zeitpunkt Veränderungen oder Beschädigungen auftreten, so ist die PSA auch schon vorher aus zu tauschen.

Wenn Sie die o.g. Pflegeanleitungen nicht beachten, kann dies die Schutzfunktion des Kleidungsstückes deutlich vermindern.

Produktion der PSA:  xx/2023

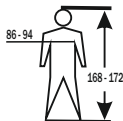
Entsorgung: Ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsnormen vorzunehmen. In den meisten Fällen kann die Bekleidung in der normalen Restmülltonne entsorgt werden.

Kennzeichnung: Ein Etikett ist in der Innenseite der Bekleidung eingenäht mit u.a. folgenden Angaben:

DALLAS

3360 Fleece-Jacke

Größe: S



Artikel-Bezeichnung des Herstellers

Artikel-Nummer und Größe (Beispiel)

Größe des Bekleidungsstückes mit Pikotogramm des europäischen Größensystems, welches es Ihnen erleichtert die passende Schutzkleidung gemäß Ihrer Körpermaße aus zu wählen.

Größe	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL	5XL	6XL
Brustumfang	86-94	94-102	102-110	110-118	118-126	126-134	134-142	142-150	150-154
Körpergröße	168-172	172-176	176-180	180-184	184-188	188-192	192-196	196-200	200-204

alle Maßangaben in cm



Die CE-Kennzeichnung bestätigt die Übereinstimmung mit den Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425.



Dieses Symbol zeigt an, dass vor Gebrauch die Herstellerinformationen gelesen werden müssen.



1
1
X
X

EN 14058:2017

1 Klasse des Wärmedurchgangswiderstandes (Klasse 1 - 4)

1 Klasse der Luftdichtheitsklasse (Klasse 1 - 3)

X Grundwärmeeisolationwert $I_{cl,er}$ in m^2K/W (für Klasse 1 bis 3 optional)

WP Wasserdurchgangswiderstand (optional)

EN 14058:2017

Material: Oberstoff: 100 % Polyester, Futter: 100 % Polyester.

Dieses Produkt setzt unter normalen Anwendungsbedingungen keine Substanzen frei, die allgemein als toxisch, karzinogen, mutagen, allergen, reproduktionstoxisch oder auf andere Weise schädlich bekannt sind.

weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller:

BIG Arbeitsschutz GmbH

Königsberger Str. 6, 21244 Buchholz, Deutschland

www.big-arbeitsschutz.de

DIN EN 14058:2017 Schutzkleidung - Kleidungsstücke zum Schutz gegen kühle Umgebungen

Grundlegend zu beachten sind die allgemeinen Gebrauchsanweisungen auf Seite 3 - 5.

Die Schutzkleidung entspricht den Anforderungen der Norm

DIN EN 14058:2017 Kleidung zum Schutz vor örtlicher Abkühlung des Körpers

Diese Art der Schutzkleidung ist dafür vorgesehen, Körper und Gliedmaße des Trägers vor örtlicher Abkühlung für eine bestimmte Dauer und bis zu einem bestimmten Grad zu schützen. Die definierte kühle Umgebung ist eine Kombination aus Luftfeuchte und Wind bei Temperaturen von max. - 5 °C und darüber. Grad und Dauer des Schutzes hängt von der körperlichen Verfassung und Aktivität, der sonstigen verwendeten Kleidung und den Umweltbedingungen ab. Die Norm schließt keine besonderen Anforderungen an Kopfbedeckung, Schuhe und Handschuhe ein.

Anwendung

Bei gemäßigt niedrigen Temperaturen werden Kleidungsstücke gegen örtliche Abkühlung des Körpers nicht nur im Außenbereich (z. B. Bau-stellen) verwendet, sondern ggf. auch für Aktivitäten im Innenbereich (z. B. Kühlhäuser).

Die Schutzwirkung ist gegeben wenn:

1. die Kleidung gut sitzt und geschlossen getragen werden kann.
2. während jeglicher Aktivität keine Lücke zwischen einem Kleidungs-system (z.B. Jacke und Hose) entsteht.

Die Schutzwirkung ist NICHT gegeben wenn:

1. das Kleidungsstück offen getragen oder ausgezogen wird.
2. äußere Taschen an Jacken und Overalls, die unter feuchten Bedingungen zu nutzen sind, nicht verschließbar sind.

Kennzeichnung: Das Etikett in der Innenseite der Bekleidung enthält neben den auf Seite 5 genannten Angaben folgendes Piktogramm mit der Nummer der Europäischen Norm:



EN 14058:2017

1	EN 14058:2017
1	1 Klasse des Wärmedurchgangswiderstandes (Klasse 1 - 4)
X	1 Klasse der Luftdurchlässigkeit (Klasse 1 - 3)
X	X Grundwärmeeisolationswert $I_{cl,er}$ in m^2KW (für Klasse 1 bis 3 optional)
	WP Wasserdurchgangswiderstand (optional)

Leistungsanforderungen

Wärmedurchgangswiderstand R_{ct}

Klassifikation des Wärmedurchgangswiderstandes R_{ct}

R_{ct} m ² K/W	Klasse
$0,06 \leq R_{ct} < 0,12$	1
$0,12 \leq R_{ct} < 0,18$	2
$0,18 \leq R_{ct} < 0,25$	3
$0,25 \leq R_{ct}$	4

Wärmedurchgangswiderstand R_{ct} sämtlicher Materialien des Kleidungsstückes muss dieser Tabelle entsprechen.

Hinweis:

Es ist möglich, dass die Wärmeisolation nach einem oder einer Folge von Reinungsverfahren abnimmt.

Luftdurchlässigkeit, AP

Klassifikation der Luftdurchlässigkeit AP

AP mm/s	Klasse
$100 < AP$	1
$5 < AP \leq 100$	2
$AP \leq 5$	3

Einfluss der Änderung der Jacke bei Mindesttemperaturen auf das Referenzkleidungssystem R

Geschätzte Isolation der Bekleidung		Träger mit Tätigkeit in Bewegung							
Verschiedene Jacken m ² · K/W		$v_a = 0,4$ m/s				$v_a = 3,0$ m/s			
		leicht 115 W/m ²		mittel 175 W/m ²		leicht 115 W/m ²		mittel 175 W/m ²	
R_{ct}	I_{cler}	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	8h
m ² K/W	m ² K/W								
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,240	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,291	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,376	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18



4PROTECT®
WORKWEAR

MANUFACTURERS' INFORMATIVE NOTES

4Protect weather-protection against cool environments

ATTENTION: Read carefully before use!

article	product-description	available sizes
3360	4Protect Fleecejacke DALLAS, schwarz/schwarz	S, M, L, XL, XXL, XXXL 4XL, 5XL, 6XL

Features: This garment is Personal Protective Equipment (PPE). It is marked by the CE-label, as the PPE comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 (and following amendments) implemented by issuing within the Official Register of the European Union by March 9th, 2016 relevant to Personal Protective Equipment. Moreover, this garment comply with the requirements of the European Technical Standards DIN EN ISO 13688:2013 and EN ISO 14058:2004.

DIN EN ISO 13688:2013 protective clothing

- General requirements

EN 14058:2004 protective clothing

- Garments for protection against cool environments

Source of Information: Beuth-Verlag GmbH, 10787 Berlin,
www.beuth.de.

(*The complete declaration of conformity, you can find at:
www.big-arbeitsschutz.de)

PPE category I:

Performances:

This PPE protects the torso and upper limbs of the user from rain and wet weather-conditions as well as offers protection against cool environments ($> -5^{\circ}\text{C}$).

This PPE offers no protection from:

- chemical hazards
- caught-in hazards in presence of moving parts
- mechanical hazards
- thermal hazards
- fire crossing and extinguishing hazards
- all hazards, different from the above specified

Identification and selection: The selection of suitable garments must be made, based on the specific workplace requirements, the type of hazards and the relevant environmental conditions. The employer is responsible for the identification and selection of the suitable and adequate PPE. Therefore it is opportune to verify the suitability of this garment to your requirements before use.

Warnings: Make a visual check of the garment before use, to verify it is in perfect conditions, clean and intact and does not show any damages. In case of visible damages (e.g. unstitched or broken seams, breaks, flaws) the garment must be replaced. All closing-elements must be functioning. The garment can fulfill the purpose of protection only, if worn correctly and in sound condition. It must be stressed out, that the identified technical standards of the PPE might be impacted by abrasion, washing, staining etc. Alterations of PPE are not allowed. Preserve this user instruction manual throughout the entire life of PPE. We decline any responsibility for possible damages and/or consequences arising from improper use.

Instruction of use: If the garment is damaged, please do NOT repair, but change to a new one.

Instruction for storage and maintenance and packing: Store in the original packing, protected from sources of light and heat sources (e.g. sun). The garment must be preserved in a dry place. Avoid the contact with solvent which might cause alteration of the products features. For transportation, do not take garments out of the original packing, but keep them in.



Care instructions:

max. 25 x

Wash with same or similar colours. Do not use softener nor any non-ionogenic detergent! Reshape while damp. Line dry.

We recommend a number of max. 25 washing- and drying-cycles.

The number of washing-cycles is not the only influencing factor of durability of garments. The life-span is also determined by usage/application, care/maintenance, disinfection, storage et cetera. We recommend a usage within 3 years after bringing the product into service, obeying an appropriate storage and intended use. In case the PPE shows damages or fading of material at an earlier date, the PPE must be replaced promptly.

If you do not obey the above mentioned care-instruction, the safety-application of the garment can be considerably reduced.

Production of the PPE: xx/2023

Recycling, safe destruction and elimination: This garment can be thrown in a regular garbage can.

Marking: a label is sewn to the inside of the garment, with the following marking:

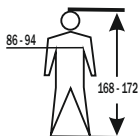
DALLAS

3360 Fleece-Jacke

Größe: S

article-name of the manufacturer

article-number and size (example)



size of the garment with pictogram of the european size-system. This system shall make it easier for you to chose the most fitting safety-garment according to the size of your body.

size	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL	5XL	6XL
chest-width	86-94	94-102	102-110	110-118	118-126	126-134	134-142	142-150	150-154
body-height	168-172	172-176	176-180	180-184	184-188	188-192	192-196	196-200	200-204

all measurements in cm



The CE marking certifies the compliance with the essential safety requirements set forth by Regulation (EU) 2016/425 (and following amendments).



This symbol indicates, that the user-instructions shall be studied before using the product.



EN 14058:2017

EN 14058:2017

- 1 class of thermal resistance (class 1 to 4)
- 1 class of air permeability (class 1 to 3)
- X resultant effective thermal insulation $I_{cl,r}$ in m^2K/W (for class 1 - 3 optional)
- X water vapour resistance (optional)

material: main-fabric: 100 % polyester, lining: 100 % polyester.

Under normal predictable application conditions, this product will not release any substances which are generally known being toxic, carcinogenic, mutagenic, allergenic, reproduction-toxic, or otherwise harmful.

For more information please contact the manufacturer:

BIG Arbeitsschutz GmbH

Koenigsberger Str. 6, 21244 Buchholz, Germany

www.big-arbeitsschutz.de

EN 14058:2017 Protective clothing - Garments for protection against cool environments

Always observe the general instruction on page 9 - 11.

The protective clothing meets the requirements of the standard **EN 14058:2017 Protective clothing against the cooling of partial part of the body.**

This kind of protective clothing is determined to protect the torso and upper limbs of the user from partial cooling of the body for a specific time down to a limited temperature. The specific cool environment is a combination of air moisture and wind at a temperature of max. - 5°C and higher. The level and time of protection depends on a range of different influences e.g. physical fitness and activity, other clothing, environmental conditions, etc. The standard does not included any specific requirements on headpieces, shoes or gloves.

Instruction for wearing the PPE:

At moderate cool temperatures protective clothing against cooling of partial part of the body are not only to be worn outside (e.g. construction areas) but also by operations inside (e.g. refrigerated warehouse).

The wearer will be protected if:

1. the garment fits well and can be worn closed.
2. during all kinds of activities no gap between a clothing-combination (e.g. jacket and trousers) occurs.

The wearer will NOT be protected if:

1. the protective clothing is not closed or the wearer takes it off.
2. outside pockets at jackets or jumpsuits, which can be used under wet conditions can not be closed.

Labelling: The label on the inside of the garment shows the information indicated on page 10/11 as well as the following pictogram with the number of the European standard:



EN 14058:2017

	EN 14058:2017	
1	1	class of thermal resistance (class 1 to 4)
1	1	class of air permeability (class 1 to 3)
X	X	resultant effective thermal insulation $I_{cl,er}$ in m^2K/W (for class 1 - 3 optional)
X	X	water vapour resistance (optional)

Performance requirements

Thermal resistance R_{ct}

Classification of the thermal resistance R_{ct}

R_{ct} m ² K/W	class
$0,06 \leq R_{ct} < 0,12$	1
$0,12 \leq R_{ct} < 0,18$	2
$0,18 \leq R_{ct} < 0,25$	3
$0,25 \leq R_{ct}$	4
All layers of the garment shall be in accordance with this tabel.	

ATTENTION:

The thermal resistance might be reduced after a series of wash- and drying-cycles.

Air Permeability AP

Classification of the air permeability AP

AP mm/s	class
$100 < AP$	1
$5 < AP \leq 100$	2
$AP \leq 5$	3

Influence of the change of the jacket at min. temperatures on the reference clothing system R

Estimated clothing insulation		Wearer moving activity							
Variation of jacket m ² · K/W		$v_a = 0,4 \text{ m/s}$				$v_a = 3,0 \text{ m/s}$			
		light 115 W/m ²		medium 175 W/m ²		light 115 W/m ²		medium 175 W/m ²	
R_{ct} m ² K/W	I_{cler} m ² K/W	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	8h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,240	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,291	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,376	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

www.4-protect.de

**MADE TO
STAND
THE TEST!**